



## CUMÜN D'ARDEZ

### Uorden da god

As basond sün l'art. 54 da la ledscha forestala dal chantun Grischun (LfoC) sco eir sün l'art. 38 da l'ordinaziun executiva da la ledscha forestala chantunala (OEGC pro la LfoC).

#### I. Disposiziuns generalas

##### Art. 1 Intent

L'uorden forestal dal cumün d'Ardez regla l'organisaziun, ils dovairs e'ls obligs dal servezzan forestal dal cumün.

##### Art. 2 Princip

Ils gods cumünals dessan accumplir lur prestaziuns da protecziun, d'utilisabilità e d'util public in möd perdüraivel.

#### II. Administraziun

##### Art. 3 Organisaziun

Il cumün maina insembel culs cumüns da Tarasp, Ftan, Guarda, Lavin e Susch ün servezzan forestal.

L'organisaziun es reglada i'ls statüts tanter ils cumüns da la Gestiun Forestala Macun (GFM).

##### Art. 4 Suprastanza cumünala

L'administraziun e la survaglianza dals gods cumünals suottastan a la suprastanza cumünala. Ün commember da la suprastanza cumünala es il schef da god.

La suprastanza cumünala ha las seguaintas cumpetenzas:

- a) fixar las directivas da la politica forestala cumünala;
- b) approvar il preventiv forestal cumünal;
- c) approvar il program annual;
- d) chastiar surpassamaints da l'uorden da god.

##### Art. 5 Il schef da god

Il schef da god ha ils seguaints dovairs e cumpetenzas:

- a) preparar il preventiv forestal cumünal insembel cul silvicultur;
- b) promover l'economia forestala e la commercialisaziun da laina in cumün;

- c) far valair ils interess forestals illa suprastanza cumünala ed illa populaziun;
- d) as participar a las inspecziuns forestalas;
- e) survagliar la vendita da laina;
- f) esser commember illa suprastanza dal revier GFM;
- g) visar ils quints da la contabilità;
- h) orientar la suprastanza cumünala davart las decisiuns da la suprastanza GFM.

#### **Art. 6 Suprastanza dal revier forestal Macun**

L'organisaziun, ils dovairs e las incumbensas da la suprastanza dal revier GFM sun regladas i'ls statüts dal la GFM.

#### **Art. 7 Ils silviculturs da revier**

Ils silviculturs da revier (in seguit nomnà silviculturs) vegnan finats e pajats seguond las disposiziuns executivas decisivas dal chantun. Els mainan la gestiun forestala dal revier observond las ledschas forestalas, l'uorden da god, il plan da svilup da god, il plan da gestiun, directives da la suprastanza cumünala e da la suprastanza da la GFM, dal indschegner regional respunsabel e seguond il quadern da dovairs. Als silviculturs suottastan tuot ils lavuraints da god e las impraisas forestalas chi vegnan occupadas illa gestiun forestala.

### **III. Cultivaziun dal god**

#### **Art. 8 Mera**

Ils gods sun da cultivar seguond las disposiziuns fixadas i'l rom da la planisaziun forestala. Els ston gnir cultivats ed ütilisats perdüraivelmaing seguond ils princips ecologics ed economics e surtuot mantgnond e promovond lur funcziun da protecziun e dal bainstar public.

La cultivaziun dals gods resguarda e promouva las associaziuns natüralas da plantas. La ringiuvinaziun natürala es da promover in mincha regard.

Scha pussibel dessian gnir fat tagls da laina eir d'inviern.

#### **Art. 9 Program annual**

L'execuziun da las lavuors as drizza davo il program annual elavurà dals silviculturs e seguond il preventiv.

#### **Art. 10 Sgürezza da lavur**

Las lavuors forestalas das-chan gnir exeguidas be da lavuraints instruits correspondentamaing (Prescripziuns davart la fuormaziun minimala dals lavuraints da god i'l chantun Grischun) e be in observond las disposiziuns davart la sgürezza da lavur dal ISSA. Ultra da quai das-cha gnir surdat lavuors a terzas personas be in observond l'oblig necessari d'agir cun premura.

#### **Art. 11 Protecziun da laina**

Ingio chi'd es necessari, per motivs da la fitosanità e per sgürar la qualità, sto la laina schmersa gnir allontanada immediatamaing our dal god o gnir trattada in möd adequat. Quistas masüras valan eir pels gods privats.

### **Art. 12 Adöver da las vias da god**

L'adöver da las vias da god es reglà aint in ün reglamaint correspondent qual resguarda las disposiziuns surordinadas. Scha las vias sun in nosch stadi, po lur adöver gnir limità, per exaimpel dūrant l'alguar da la naiv in prümavaira.

## **IV. Prodots e prestaziuns forestalas**

### **Art. 13 Commerzialisaziun**

Il cumün commercialisescha ils prodots forestals e las prestaziuns forestalas il plü bain pussibel. El sustegna associaziuns cun las listessas meras.

### **Art. 14 Vendita da laina d'adöver**

Ils silviculturs organiseschan la vendita da laina pels cumüns. Il schef da dicasteri o seis rimplazzant ha da gnir contactà avant la vendita.

### **Art. 15 Consüm intern**

La laina d'adöver e la laina dad arder dovrada per edificis cumünals e resgias cumünalas vain missa in quint pel predsch da marchà.

### **Art. 16 Laina da taxa**

L'adöver da laina da taxa es reglà ill'aggiunta 1 da quist uorden.

### **Art. 17 Laina da fö**

Ils silviculturs organiseschan la vendita da la laina. Laina da fö chi vain dovrada per las alps cumünalas vain segnada dal silvicultur e datta gratuitamaing. Ella nu vain però pinada.

### **Art. 18 Būs-chas / inchants**

Sün dumonda e tenor pussibilità, vegnan dattas oura būs-chas o inchants da bos-cha sterrada o secha. Il cumprader sto esser capabel da far sü la laina observond las disposiziuns davart la sgürezza da lavur dal ISSA. Mincha cumprader sto avair üna sgüranza per quista lavur. Las directivas dal silvicultur sun d'observar. Il cumün nu surpiglia per quista lavur ingüna respunsabilità.

### **Art. 19 Prestaziuns d'economia collectiva**

Ils cuosts per las prestaziuns d'economia collectiva sun da cumprovar e scha pussibel da metter in quint als usufructuaris. Tuot ils rechavs da las prestaziuns d'economia collectiva e da las ütillisaziuns secundarias van a bön dal quint forestal cumünal.

## V. Ütilisaziuns secundarias

### Art. 20 Romma

Cun permiss dals silviculturs das-cha gnir fat romma aint ils gods da cumün.

### Art. 21 Bös-chins da Nadal e dascha

Bos-cha e dascha per decoraziuns e per festivitats sco eir bös-chins da Nadal das-chan gnir tagliats be cun l'acconsentimaint dals silviculturs.

### Art. 22 Diversas

Per ramassar perchas, föglia, sternüm, müs-chel, tieula, rascha ed erba our da motivs commerzials, faja dabsögn dal permiss dals silviculturs.

Rechavs our d'utilisaziuns secundarias van a favur dal quint forestal cumünal.

## VI. Protecziun da god, natüra ed ambiaint

### Art. 23 Equiliber ecologic

L'equiliber e la variaziun ecologica i'ls gods sun da mantegner e promover. Tanter flora e fauna sto medemamaing regnar l'equiliber.

### Art. 24 Zonas da schaniar per la sulvaschina e pel god

Il cumün po fixar zonas da schaniar per la sulvaschina e pel god. Las zonas vegnan fixadas sün basa dal "plan da svilup da god Engiadina Bassa".

### Art. 25 Sezs da chatscha sülla bos-cha

Ils sezs da chatscha ots ston gnir approvats dals silviculturs. In cas da controversa, decida la suprastanza cumünala. Ils silviculturs mainan üna glista actuala, ingo chi'd es documentà il possessur e las coordinatas. Per sezs chi fan don al bös-ch po la suprastanza cumünala sün proposta dals silviculturs pretender l'allontanaziun o ün'indemnisaziun.

Per fabricar tals sto scha pussibel gnir dovrà material da fabrica natüral. Sün dumonda segnan ils silviculturs laina da stangas.

Implü suottastan quists fabricats a la ledscha da planisaziun dal territori.

### Art. 26 Salinas

L'andamaint da las salinas es reglà aint illa ledscha da chatscha chantunala.

Cun installar esa da resguardar l'ingiuvinaziun dal god. Salinas chi concentreschan la sulvaschina e chaschuneschan tras quai ün don considerabel vi dal god giuven, ston gnir allontanadas.

### Art. 27 Palüds e clerais

Palüds e clerais sun da preservar chi nu creschan aint cun ringiuvinaziun da god. Las palüds dessan gnir mantgnüdas, e la bos-cha dess gnir tagliada oura ingio chi fa dabsögn. Quistas lavuors das-chan gnir fattas be cul permiss dals silviculturs. Il schef da dicasteri o seis rimplazzant ha da gnir orientà ouravant davart las lavuors previssas.

**Art. 28 Pasculaziun**

L'utilisaziun dals gods da pas-ch es da reglar in reglamaints da pas-ch o in progets per separar il god e'l pas-ch, e quai cul acconsentimaint dal servezzan forestal. In implantaziuns o in otras culturas es la pasculaziun scumandada.

**Art. 29 Fö**

Il far fö aint il god ais reglà illa ledscha chantunala da god (LfoC). Als silviculturs suprastà la survaglianza.

**Art. 30 Campar**

Las piazzas da campar ston gnir signalisadas e l'utilisaziun reglada. Adövers chi donnageschan ils gods o il terrain sun scumandats.

**Art. 31 Deponar rument**

Rument chi nu deriva da l'utilisaziun dals gods nu das-cha gnir deponü ni aint il god dals cumüns ni aint ils gods privats.

**VII. Gods privats****Art. 32 Ütilisaziuns dals gods privats**

La gestiun forestala sustegna e promouva l'utilisaziun dals gods privats mettend a disposiziun l'infrastructura cunter cumpensaziun dals cuosts.

**Art. 33 Consulenza dals silviculturs**

Ils silviculturs stan a disposiziun gratuitamaing a possessuras e possessurs da gods privats sco consultants per dumondas da cultivaziun dal god.

Ils silviculturs ston gnir consultats impustüt per segnar laina e tagls da ringiuvinaziun.

**VIII. Disposiziuns penalas****Art. 34 Cumpetenzza**

La suprastanza cumünala es cumpetenta per tuot las transgressiuns da l'uorden forestal, premiss cha quellas nu croudan suot la cumpetenzza d'ün'otra instanza.

La survaglianza da quist uorden suprastà a:

- ils silviculturs da revier
- il schef da god
- ils commembers da la suprastanza cumünala.

**Art. 35 Multas**

Surpassamaints da l'uorden da god preschaint vegnan chastiat cun multas da 100 fin 5'000 francs, sper l'oblig da surtour l'indemnisaziun cumplaina dal don.

**Art. 36 Scadenzas, mezs legals**

Las multas e l'indemnisaziun dal don sun da pajar a la chascha cumünala infra ün mais davo retschavü la disposiziun da multa.

Cunter las multas decretadas da la suprastanza cumünala ha il chastià il dret da far recuors pro'l tribunal administrativ.

**Art. 37 Oblig da denunzchar**

Persunas officialas sun obliadas da denunzchar ils surpassamaints ch'ellas vegnan a savair.

**IX. Disposiziuns finalas****Art. 38 Aboliziun dal dret fin uossa**


L'uorden da god dals 6 lügl 1999 vain aboli.

**Art. 39 Entrada in vigur**

Quist uorden da god inclus l'aggiunta, aintran in vigur cun l'approvaziun da la radunanza cumünala e l'acceptaziun da la regenza.

Ardez, ils 18 december 2007

Il capo:

  
.....  
Jonpeider Strimer

La chanzlista:

  
.....  
Bettina Bustos



7000 Cuir, 4 avrigl 2008

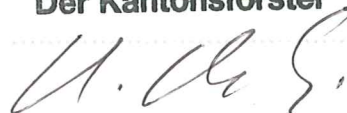
Approvada da l'uffizi forestal dal Grischun

Il president:

**GENEHMIGT**

Il chancelier:

**Der Kantonsförster**



## Agiunta 1

### Laina da taxa

Al mumaint d'üna dumonda per laina da taxa (laina da petiziun) tratta e decida la suprastanza da cas in cas.